



# Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łodzi

93-189 Łódź, ul. Przybyszewskiego 10  
Centrala 42 253-99-00, fax 42 253-99-01

e-puap: /psselodz/SkrytkaESP

www.gov.pl/web/psse-lodz

e-mail: sekretariat.psse.lodz@sanepid.gov.pl

ONHK.9022.884.1.2024.AK

Łódź, dnia 22 lipca 2024r.

## ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W BRÓJCACH OCENA OKRESOWA Nr 111/WPSO/HK/24

wpłynęło dnia 25.07.2024 jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi  
Nr 825 podpis [podpis] z wodociągu publicznego Kurowice gm. Brójce

Na podstawie art. 4 ust. 1 i art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r. poz. 416) w związku z art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 07 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2024 r. poz. 757) oraz § 21 ust.1 pkt 3 i § 22 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łodzi po zapoznaniu się ze sprawozdaniami z badań próbek wody z wodociągu publicznego Kurowice, pobranych w ramach prowadzonego nadzoru sanitarnego oraz w ramach kontroli wewnętrznej producenta wody, przedstawionych w poniższej tabeli:

Data poboru	Miejsce poboru	Kod próbki	Nr sprawozdania	Data sprawozdania
2024-01-09	Stacja Wodociągowa Kurowice -woda podawana do sieci wodociągowej	1/13 1/13-N	PSSE-OL-LHK/1/13/2024 PSSE-OL-LHK/1/13-N/2024	2024-01-12
2024-01-09	Sieć wodociągowa – Kurowice ul. Pabianicka 4	1/14 1/14-N	PSSE-OL-LHK/1/14/2024 PSSE-OL-LHK/1/14-N/2024	2024-01-12
2024-01-22	Stacja Wodociągowa Kurowice -woda podawana do sieci wodociągowej	11/27	PSSE-OL-LHK/11/27/2024	2024-01-25
2024-01-22	Sieć wodociągowa – Kurowice ul. Pabianicka 4	11/28	PSSE-OL-LHK/11/28/2024	2024-01-25
2024-02-08	Stacja Wodociągowa Kurowice -woda podawana do sieci	9168/02/24	P/0/01/2024/1012/F/1	2024-02-12
2024-02-08	Sieć wodociągowa – Kurowice ul. Pabianicka 4	9172/02/24	P/0/01/2024/1012/FM/5	2024-02-12
2024-05-23	Stacja Wodociągowa Kurowice -woda podawana do sieci	35586/05/24	P/0/04/2024/267/FM/7	2024-06-07

2024-06-21	Stacja Wodociągowa Kurowice -woda podawana do sieci wodociągowej	35735/06/24	P/0/06/2024/189/F/3	2024-06-27
2024-07-16	Stacja Wodociągowa Kurowice -woda podawana do sieci	1/660 1/660-N	PSSE-OL-LHK/1/660/2024 PSSE-OL-LHK/1/660-N	2024-07-19
2024-07-16	Sieć wodociągowa – Kurowice ul. Pabianicka 4	1/661 1/661-N	PSSE-OL-LHK/1/661/2024 PSSE-OL-LHK/1/661-N	2024-07-19

**stwierdza**  
**warunkową przydatność wody do spożycia przez ludzi**  
produkowanej i dostarczanej przez wodociąg publiczny Kurowice,  
którego zarządcą jest Zakład Usług Komunalnych w Brójcach.

#### UZASADNIENIE

W ramach kontroli wewnętrznej prowadzonej przez producenta wody, zgodnie z zatwierdzonym przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łodzi harmonogramem oraz po działaniach naprawczych, a także w ramach nadzoru sanitarnego nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pobrano do badań laboratoryjnych próbki wody z wodociągu publicznego Kurowice w punktach zgodności: w stacji wodociągowej (woda wprowadzana do sieci wodociągowej) oraz na sieci wodociągowej (Kurowice, ul. Pabianicka 4). Powyższe badania jakości wody wykonano w Oddziale Laboratoryjnym Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łodzi, ul. Przybyszewskiego 10 oraz w Laboratorium GBA POLSKA Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, ul. Mochtyńska 65. Badania prowadzono w zakresie następujących parametrów: bakterie grupy coli, *Escherichia coli*, enterokoki, ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C po 72h, barwa, mętność, odczyn, przewodność elektryczna właściwa, zapach, smak, żelazo, mangan i chlor wolny.

Badania próbki wody pobranej w dniu 23 maja 2024r. w stacji wodociągowej wykonano w zakresie parametrów grupy A i B określonych w załączniku nr 2 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Z parametrów mikrobiologicznych oznaczono: liczbę bakterii grupy coli, *Escherichia coli*, paciorkowce kałowe (enterokoki), *Clostridium perfringens* oraz ogólną liczbę mikroorganizmów w temp. 22°C po 72h. Z parametrów fizykochemicznych oznaczono: mętność, barwę, odczyn, zapach, smak, przewodność elektryczną właściwą, jon amonowy, azotyny, azotany, żelazo, mangan, glin, fluorki, indeks nadmanganianowy, chlorki, bor, siarczany, twardość ogólna, magnez, srebro, arsen, antymon, selen, kadm, ołów, chrom, nikiel, rtęć, sód, miedź, cyjanki wolne, benzen, benzo(a)piren, Σ WWA, pestycydy, Σ pestycydów, 1,2-dichloroetan, Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu, Σ chloranów i chlorynów, ΣTHM, chlor wolny, chlor związany, chlorek winylu, ozon, akryloamid, bromiany, epichlorohydryna, OWO, chloroform, bromodichlorometan,

W próbkach wody pobranych w dniu 09 stycznia 2024r. w stacji wodociągowej i w punkcie na sieci wodociągowej stwierdzono ponadnormatywną ogólną liczbę mikroorganizmów w 22°C w ilości > 300 jtk/1ml, ponadto w próbce wody pobranej w stacji wodociągowej stwierdzono ponadnormatywne stężenie manganu na poziomie 75 µg/l. Pozostałe zbadane parametry w pobranych próbkach wody nie wykazywały przekroczeń wartości dopuszczalnych. Zgodnie z Tabelą 1 części C załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C w punkcie podawania wody do

sieci wodociągowej nie powinna przekraczać 100 jtk/1 ml, a w kranie u konsumenta nie powinna przekraczać 200 jtk/1ml, zaś zgodnie z Tabelą 2 (Lp. 5) część C załącznika nr 1 do rozporządzenia dopuszczalna wartość dla manganu wynosi 50 µg/l. Bakterie oznaczane jako ogólna liczba mikroorganizmów nie stanowią bezpośredniego zagrożenia dla zdrowia konsumentów wody. Bakterie wykrywane w ramach badania wskaźnika ogólnej liczby mikroorganizmów w 1 ml wody w temp. 22°C, są to najczęściej nieszkodliwe drobnoustroje heterotroficzne. Wzrost ogólnej liczby mikroorganizmów może świadczyć o nieczystości i nieszczelności systemów dystrybucyjnych wody, możliwości stagnacji wody, a także o obecności w instalacjach wodnych biofilmu. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łodzi zobowiązał producenta wody do przeprowadzenia skutecznych działań naprawczych w celu doprowadzenia jakości wody do obowiązujących wymagań. Zarządca wodociągu przeprowadził powtórne badania wody, na podstawie których w dniu 12 lutego 2024r. nie stwierdzono ponadnormatywnej liczby mikroorganizmów.

W związku z utrzymującym się od lipca 2023r. ponadnormatywnym stężeniem manganu, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łodzi wszczął postępowanie administracyjne i w dniu 21 września 2023r. wydał decyzję nr 85/O/HK/23 znak:PPIS.HK.W.9022.85.DO.2023.IZ nakazującą Zakładowi Usług Komunalnych w Brójcach doprowadzenie jakości wody w wodociągu publicznym Kurowice do wymogów określonych w rozporządzeniu w terminie do dnia 31 października 2023r. oraz utrzymywanie stężenia manganu na poziomie nieprzekraczającym 120 µg/l. Na podstawie sprawozdań z badań podwyższone stężenie manganu utrzymuje się w punkcie podawania wody do sieci wodociągowej, wartości zbadane 70 µg/l, 110 µg/l, 87 µg/l i 93 µg/l. W próbkach wody pobranych w punkcie kontrolnym na sieci wodociągowej nie odnotowano w br. ponadnormatywnych wartości. Na wniosek producenta wody obowiązek wykonania nakazu w/w decyzji został przedłużony do dnia 31 grudnia 2024r. Podwyższona zawartość manganu na poziomie stwierdzonym w pobranych próbkach wody nie zagraża zdrowiu ludzi, wpływa jednak na ocenę organoleptyczną konsumentów ze względu na możliwość pogorszenia barwy, mętności i smaku. Ponadto zbyt wysokie stężenie manganu w wodzie może powodować pozostawianie przebarwień na pranych tkaninach, urządzeniach sanitarnych i innych powierzchniach, mających kontakt z wodą.

Do siedziby Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łodzi nie zgłoszono reakcji niepożądanych związanych ze spożyciem wody na danym obszarze.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łodzi dokonał oceny ogólnej pobranych próbek wody i na podstawie uzyskanych wyników jakości wody stwierdził, że w zakresie zbadanych parametrów woda w wodociągu publicznym Kurowice spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294) za wyjątkiem utrzymującego się podwyższonego stężenia manganu.

Ocena niniejsza jest ważna do czasu przeprowadzenia następnych badań wody z tego wodociągu.

z up. Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Łodzi  
Liliana Czernik  
Z-ca Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Łodzi  
/dokument podpisany elektronicznie/

Otrzymuje :

1. Wójt Gminy Brójce  
Urząd Gminy Brójce  
Brójce 39, 95-006 Brójce
2. Zakład Usług Komunalnych w Brójcach

2024-06-21	Stacja Wodociągowa Kurowice -woda podawana do sieci wodociągowej	35735/06/24	P/0/06/2024/189/F/3	2024-06-27
2024-07-16	Stacja Wodociągowa Kurowice -woda podawana do sieci	1/660 1/660-N	PSSE-OL-LHK/1/660/2024 PSSE-OL-LHK/1/660-N	2024-07-19
2024-07-16	Sieć wodociągowa – Kurowice ul. Pabianicka 4	1/661 1/661-N	PSSE-OL-LHK/1/661/2024 PSSE-OL-LHK/1/661-N	2024-07-19

**stwierdza**  
**warunkową przydatność wody do spożycia przez ludzi**  
produktowanej i dostarczanej przez wodociąg publiczny Kurowice,  
którego zarządcą jest Zakład Usług Komunalnych w Brójcach.

#### UZASADNIENIE

W ramach kontroli wewnętrznej prowadzonej przez producenta wody, zgodnie z zatwierdzonym przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łodzi harmonogramem oraz po działaniach naprawczych, a także w ramach nadzoru sanitarnego nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pobrano do badań laboratoryjnych próbki wody z wodociągu publicznego Kurowice w punktach zgodności: w stacji wodociągowej (woda wprowadzana do sieci wodociągowej) oraz na sieci wodociągowej (Kurowice, ul. Pabianicka 4). Powyższe badania jakości wody wykonano w Oddziale Laboratoryjnym Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łodzi, ul. Przybyszewskiego 10 oraz w Laboratorium GBA POLSKA Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, ul. Mochtyńska 65. Badania prowadzono w zakresie następujących parametrów: bakterie grupy coli, *Escherichia coli*, enterokoki, ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C po 72h, barwa, mętność, odczyn, przewodność elektryczna właściwa, zapach, smak, żelazo, mangan i chlor wolny.

Badania próbki wody pobranej w dniu 23 maja 2024r. w stacji wodociągowej wykonano w zakresie parametrów grupy A i B określonych w załączniku nr 2 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Z parametrów mikrobiologicznych oznaczono: liczbę bakterii grupy coli, *Escherichia coli*, paciorkowce kałowe (enterokoki), *Clostridium perfringens* oraz ogólną liczbę mikroorganizmów w temp. 22°C po 72h. Z parametrów fizykochemicznych oznaczono: mętność, barwę, odczyn, zapach, smak, przewodność elektryczną właściwą, jon amonowy, azotyny, azotany, żelazo, mangan, glin, fluorki, indeks nadmanganianowy, chlorki, bor, siarczany, twardość ogólna, magnez, srebro, arsen, antymon, selen, kadm, ołów, chrom, nikiel, rtęć, sól, miedź, cyjanki wolne, benzen, benzo(a)piren, Σ WWA, pestycydy, Σ pestycydów, 1,2-dichloroetan, Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu, Σ chloranów i chlorynów, ΣTHM, chlor wolny, chlor związany, chlorek winylu, ozon, akryloamid, bromiany, epichlorohydryna, OWO, chloroform, bromodichlorometan,

W próbkach wody pobranych w dniu 09 stycznia 2024r. w stacji wodociągowej i w punkcie na sieci wodociągowej stwierdzono ponadnormatywną ogólną liczbę mikroorganizmów w 22°C w ilości > 300 jtk/1ml, ponadto w próbce wody pobranej w stacji wodociągowej stwierdzono ponadnormatywne stężenie manganu na poziomie 75 µg/l. Pozostałe zbadane parametry w pobranych próbkach wody nie wykazywały przekroczeń wartości dopuszczalnych. Zgodnie z Tabelą 1 części C załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C w punkcie podawania wody do

sieci wodociągowej nie powinna przekraczać 100 jtk/1 ml, a w kranie u konsumenta nie powinna przekraczać 200 jtk/1ml, zaś zgodnie z Tabelą 2 (Lp. 5) część C załącznika nr 1 do rozporządzenia dopuszczalna wartość dla manganu wynosi 50 µg/l. Bakterie oznaczane jako ogólna liczba mikroorganizmów nie stanowią bezpośredniego zagrożenia dla zdrowia konsumentów wody. Bakterie wykrywane w ramach badania wskaźnika ogólnej liczby mikroorganizmów w 1 ml wody w temp. 22°C, są to najczęściej nieszkodliwe drobnoustroje heterotroficzne. Wzrost ogólnej liczby mikroorganizmów może świadczyć o nieczystości i nieszczelności systemów dystrybucyjnych wody, możliwości stagnacji wody, a także o obecności w instalacjach wodnych biofilmu. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łodzi zobowiązał producenta wody do przeprowadzenia skutecznych działań naprawczych w celu doprowadzenia jakości wody do obowiązujących wymagań. Zarządca wodociągu przeprowadził powtórne badania wody, na podstawie których w dniu 12 lutego 2024r. nie stwierdzono ponadnormatywnej liczby mikroorganizmów.

W związku z utrzymującym się od lipca 2023r. ponadnormatywnym stężeniem manganu, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łodzi wszczął postępowanie administracyjne i w dniu 21 września 2023r. wydał decyzję nr 85/O/HK/23 znak:PPIS.HK.W.9022.85.DO.2023.IZ nakazującą Zakładowi Usług Komunalnych w Brójcach doprowadzenie jakości wody w wodociągu publicznym Kurowice do wymogów określonych w rozporządzeniu w terminie do dnia 31 października 2023r. oraz utrzymywanie stężenia manganu na poziomie nieprzekraczającym 120 µg/l. Na podstawie sprawozdań z badań podwyższone stężenie manganu utrzymuje się w punkcie podawania wody do sieci wodociągowej, wartości zbadane 70 µg/l, 110 µg/l, 87 µg/l i 93 µg/l. W próbkach wody pobranych w punkcie kontrolnym na sieci wodociągowej nie odnotowano w br. ponadnormatywnych wartości. Na wniosek producenta wody obowiązek wykonania nakazu w/w decyzji został przedłużony do dnia 31 grudnia 2024r. Podwyższona zawartość manganu na poziomie stwierdzonym w pobranych próbkach wody nie zagraża zdrowiu ludzi, wpływa jednak na ocenę organoleptyczną konsumentów ze względu na możliwość pogorszenia barwy, mętności i smaku. Ponadto zbyt wysokie stężenie manganu w wodzie może powodować pozostawianie przebarwień na pranych tkaninach, urządzeniach sanitarnych i innych powierzchniach, mających kontakt z wodą.

Do siedziby Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łodzi nie zgłoszono reakcji niepożądanych związanych ze spożyciem wody na danym obszarze.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łodzi dokonał oceny ogólnej pobranych próbek wody i na podstawie uzyskanych wyników jakości wody stwierdził, że w zakresie zbadanych parametrów woda w wodociągu publicznym Kurowice spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294) za wyjątkiem utrzymującego się podwyższonego stężenia manganu.

Ocena niniejsza jest ważna do czasu przeprowadzenia następnych badań wody z tego wodociągu.

z up. Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Łodzi  
Liliana Czernik  
Z-ca Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Łodzi  
/dokument podpisany elektronicznie/

Otrzymuje :

1. Wójt Gminy Brójce  
Urząd Gminy Brójce  
Brójce 39, 95-006 Brójce
2. Zakład Usług Komunalnych w Brójcach

Potwierdzam zgodność wydruku z dokumentem wydanym w postaci elektronicznej:

Identyfikator dokumentu	15128.44600.64288
Nazwa dokumentu	PPIS w Łodzi ocena okresowa Kurowice..pdf
Tytuł dokumentu	PPIS w Łodzi ocena okresowa Kurowice.
Sygnatura dokumentu	ONHK.9022.884.2024
Data dokumentu	22.07.2024 09:42:22
Skrót dokumentu	B80FB26D2EC7636D4ABCFA88A07CCD7AF EE574D2
Wersja dokumentu	1.17
Data podpisu	22.07.2024
Sygnatariusz	Liliana Sylwia Czernik
Stanowisko	Zastępca PPIS
Rodzaj certyfikatu	Certyfikat kwalifikowany podpisu elektronicznego
	EZD 3.120.1.1.
Data wydruku:	23.07.2024 09:09:59
Autor wydruku:	Krasowska Anna